

INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE
CONSERVATION OF ATLANTIC TUNAS



COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA
CONSERVATION DES THONIDES DE L'ATLANTIQUE

COMISION INTERNACIONAL PARA LA
CONSERVACION DEL ATUN ATLANTICO

Madrid, a 7 de agosto de 2023

CIRCULAR ICCAT # 8379 / 2023

ASUNTO: SESIÓN DEL TALLER DE FORMACIÓN EN LÍNEA SOBRE LA UTILIZACIÓN DEL SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN EN LÍNEA (IOMS) DE ICCAT

En su reunión intersesiones de 2023, el Grupo de trabajo sobre tecnología de comunicación en línea (WG-ORT) programó un taller (curso de formación) del IOMS para 2023 que cubrirá las funcionalidades actuales del IOMS centrándose en el módulo de gestor de buques. Me complace informarle de que este taller se realizará en línea (plataforma ZOOM con interpretación simultánea) el **16 de octubre de 2023** y tendrá una duración total de cuatro horas, a partir de las **12:00 h (CET)**, con un descanso de 30 minutos (14:00 h - 14:30 h).

En forma de seminario interactivo, el taller está destinado a todos los posibles usuarios del IOMS de ICCAT (administradores y funcionarios de la CPC, presidentes de los órganos subsidiarios de ICCAT, personal de la Secretaría, etc.). El WG-ORT acordó grabar el taller completo para su difusión en línea (disponible para todos los usuarios de CPC). Es posible solicitar una breve sesión adicional de formación individual (CPC y Secretaría de ICCAT) para complementar este taller (las solicitudes deberán enviarse por correo electrónico a: general@ioms.iccat.int).

La lista oficial actual de los representantes del WG-ORT y de los usuarios registrados del IOMS designados por las CPC se adjunta como **Anexo 1**. La Secretaría deberá ser informada de cualquier modificación del **Anexo 1** requerida por cada CPC, lo antes posible. Las personas que figuran en el **Anexo 1** deben estar registradas en el IOMS antes del taller. Las instrucciones de registro figuran en el **Anexo 2**. Las personas no incluidas en el **Anexo 1** también pueden participar en el taller del IOMS. Los participantes deben registrarse en la reunión antes del **1 de octubre de 2023** utilizando el formulario de inscripción en línea que estará disponible en breve en la [página web de reuniones actuales de ICCAT](#).

Tanto las directrices de registro del IOMS como el programa de trabajo provisional se presentan en el **Anexo 2**.

Se ruega a quienes deseen presentar comentarios al Grupo de trabajo que lo hagan al menos una semana antes del taller (**9 de octubre de 2023**), a fin de que todos los participantes puedan examinar la información disponible antes del taller. Todos los comentarios deben enviarse a la Secretaría (ambos correos electrónicos: info@iccat.int y general@ioms.iccat.int). La información pertinente requerida para los talleres se cargará en la carpeta de Nextcloud de ICCAT (plataforma de colaboración de contenidos). El acceso a Nextcloud se facilitará a todos los participantes del seminario web (ponentes y asistentes) posteriormente, junto con el enlace y las credenciales para el taller de ZOOM.

Le saluda atentamente,

Secretario ejecutivo

Camille Jean Pierre Manel



DISTRIBUCIÓN:

– **Cargos de la Comisión:**

Presidente de la Comisión:	E. Penas Lado	Presidente del COC:	D. Campbell
Primera vicepresidenta:	Z. Driouich	Presidente GTP:	N. Ansell
Segundo vicepresidente:	R. Chong	Presidenta del STACFAD:	D. Warner-Kramer
Presidentes Subcomisiones 1 a 4		Presidente del SCRS:	C. Brown

– **Jefes de delegación/Jefes científicos**

– **Partes, Entidades o Entidades pesqueras no contratantes colaboradoras**

– **Miembros del WG-ORT**

Documentación adjunta: Lista de miembros del WG-ORT (Anexo 1) y registro en el IOMS y programas de trabajo (Anexo 2)



Anexo 1

Lista actual de miembros designados del WG-ORT (a 27 de julio de 2023), junto con el estado de registro y su rol en el IOMS (* para "No registrado aún").

<i>Estatus (CPC)</i>	<i>Organización (CPC)</i>	<i>Nombre completo</i>	<i>Rol en el IOMS / participantes del WG-</i>
CP	Albania	Arian Palluqi	CPC ADMIN
CP	Argelia	OUCHELLI Amar	CPC ADMIN
CP	Argelia	TAMOURT Amira	CPC FLAG ADMIN
CP	Argelia	Chahrazed Bouaouina	WG-ORT*
CP	Angola	Victor Capapelo Julio Chilamba	WG-ORT*
CP	Angola	Vieira Ferreira Nzambi Códia	WG-ORT*
CP	Barbados	Christopher Parker	CPC_Cargo
CP	Barbados	Joyce Jennifer Leslie	CPC ADMIN
CP	Belice	Valarie Lanza	CPC ADMIN
CP	Belice	Robert Robinson	CPC_Cargo
CP	Belice	Delice Pinkard	CPC_Cargo
CP	Belice	ERNIE HOWE	CPC_Cargo
CP	Belice	Charles Coc	CPC_Cargo
CP	Brasil	Bruno Leite Mourato	WG-ORT*
CP	Brasil	Vitor Luis Matos	WG-ORT*
CP	Brasil	Natali Isabela Pierin Piccolo	WG-ORT*
CP	Brasil	Paulo Travassos	CPC_Cargo
CP	Brasil	Rafael Martins Dias	CPC ADMIN
CP	Brasil	André Luiz Bispo Oliveira	CPC ADMIN
CP	Cabo Verde	Carlos Alberto Monteiro	CPC ADMIN
CP	Canadá	Jessica Kerwin	CPC ADMIN
CP	Canadá	Robynn-Bella Smith Laplante	CPC_Cargo
CP	Canadá	Dale Marsden	CPC ADMIN
CP	Canadá	Lise Kay	CPC ADMIN
CP	Canadá	Taryn Minch	CPC_Cargo
CP	Canadá	William Harris	CPC_Cargo
CP	China RP.	FANG Lianyong	CPC ADMIN
CP	China RP.	Feng Wu	CPC_Cargo
CP	China RP.	Fan Zhang	CPC_Cargo
CP	China RP.	Jiangfeng Zhu	CPC_Cargo
CP	China RP.	Ji Feng	CPC_Cargo
CP	China RP.	Tinglin Li	CPC_Cargo
CP	China RP.	Ce Liu	WG-ORT*
CP	China RP.	Haiwen Sun	WG-ORT*
CP	Curazao	Norbert Meulens	WG-ORT*
CP	Curazao	Stephen Mambi	CPC ADMIN
CP	Curazao	Carl Michael Suarez	CPC_Cargo
CP	Curazao	Ramon Chong	CPC_Cargo
CP	Côte d'Ivoire	Kouadio Julien Djou	CPC ADMIN
CP	Egipto	Mai Atia Mostafa Abdelaziz	WG-ORT*
CP	Egipto	Walid Mohamed Elsayy	WG-ORT*
CP	Egipto	Mai Atteya	CPC_Cargo
CP	Egipto	Abdelrazek Mohamed Badr	CPC ADMIN
CP	Egipto	Fatma Elzahraa Badr	CPC ADMIN
CP	Egipto	Walaa Magdy	CPC_Cargo
CP	Egipto	Doaa Abdou Mahmoud Tawfeek Hammam	CPC ADMIN
CP	Egipto	Doaa Hafez Shawky	CPC ADMIN
CP	El Salvador	Ana Marlene Galdámez de Arévalo	CPC ADMIN
CP	Guinea Ecuatorial	Rubén Darío Nso Edo	CPC ADMIN



Estatus (CPC)	Organización (CPC)	Nombre completo	Rol en el IOMS / participantes del WG-
CP	Unión Europea	Thierry REMY	CPC_ADMIN
CP	Unión Europea	Pedro Lino	CPC_Cargo
CP	Unión Europea	Maris Berzins	CPC_Cargo
CP	Unión Europea	Samira Khalil	CPC_Cargo
CP	Unión Europea	Eleni Bintoudi	CPC_Cargo
CP	Unión Europea	Georgia Pavlou	CPC_Cargo
CP	Unión Europea	Oliver Schulz	CPC_Cargo
CP	Unión Europea	Florina Costica	CPC_ADMIN
CP	Unión Europea	Cristina Ribeiro	CPC_ADMIN
CP	Unión Europea	Stamatis Varsamos	CPC_Cargo
CP	Unión Europea	Pedro Gil Lino	WG-ORT*
CP	Unión Europea	Eckehard Reussner	WG-ORT*
CP	Francia (San Pedro y Miquelón)	Pauline Koczorowski	CPC_Cargo
CP	Francia (San Pedro y Miquelón)	Héloïse Le Bougeant	CPC_Cargo
CP	Francia (San Pedro y Miquelón)	Juliette Haziza	CPC_Cargo
CP	Francia (San Pedro y Miquelón)	Constance Couston	CPC_ADMIN
CP	Francia (San Pedro y Miquelón)	Franck Guy	CPC_Cargo
CP	Gabón	Fernand Fritch Mayombo Mouandza	WG-ORT*
CP	Gabón	Bernice Carol BOUPANA BOLA	CPC_ADMIN
CP	Gabón	Lucienne Ariane DIAPOMA	CPC_Cargo
CP	Gabón	Davy ANGUEKO	CPC_ADMIN
CP	Gambia	Momodou S Jallow	CPC_ADMIN
CP	Ghana	Emmanuel Kwame Dovlo	WG-ORT*
CP	Ghana	Sylvia Sefakor Awo Ayivi	CPC_ADMIN
CP	Granada	George Phillip	CPC_ADMIN
CP	Granada	Olando Harvey	CPC_Cargo
CP	Guatemala	Carlos Eduardo Martínez Valladares	CPC_ADMIN
CP	Guatemala	María Rachel Rodas Sánchez	CPC_Cargo
CP	Guatemala	Wesley Alexander Aguilar Acabal	CPC_Cargo
CP	Guinea-Bissau	Euclides dos Santos Cunha	CPC_ADMIN
CP	Guinea (Rep.)	Lansana Kolie	CPC_ADMIN
CP	Honduras	Fidelia Nathaly Cardona Valle	WG-ORT*
CP	Honduras	Nathaly Cardona	CPC_ADMIN
CP	Honduras	Bernal Chavarria	CPC_ADMIN
CP	Islandia	Agnar Bragi Bragason	CPC_ADMIN
CP	Japón	Hiroyuki Morita	CPC_ADMIN
CP	Japón	Jumpei Kumamoto	CPC_ADMIN
CP	Japón	Jumpei Hinata	CPC_ADMIN
CP	Corea, Rep.	Ilkang Na	CPC_ADMIN
CP	Corea, Rep.	Soobin Shim	CPC_Cargo
CP	Corea, Rep.	Jae-geol Yang	CPC_Cargo
CP	Corea, Rep.	Tae-hoon Won	CPC_Cargo
CP	Liberia	Austin Saye Wehye	CPC_ADMIN
CP	Liberia	Nasi T. Broh	CPC_Cargo
CP	Libia	Hasan F. Gafri	CPC_ADMIN
CP	Mauritania	Ely Beibou	CPC_ADMIN
CP	Mauritania	Amadou Sow	CPC_ADMIN
CP	Mauritania	Cheikh-Baye Braham	CPC_Cargo
CP	México	Isabel Cristina Reyes Robles	CPC_ADMIN
CP	México	Bertha Alicia Soler Benítez	CPC_Cargo
CP	México	Gustavo López	CPC_ADMIN
CP	Marruecos	ZINEB EL FATOUANI	CPC_Cargo
CP	Marruecos	Abdellatif Hmidane	CPC_Cargo
CP	Marruecos	Kamal SABBANE	CPC_Cargo
CP	Marruecos	Jilali Bensbai	CPC_Cargo



Estatus (CPC)	Organización (CPC)	Nombre completo	Rol en el IOMS / participantes del WG-
CP	Marruecos	Rania Fatih	CPC_Cargo
CP	Marruecos	Bouchra Haoujar	CPC_Cargo
CP	Marruecos	Hicham Ouyahya	CPC_Cargo
CP	Marruecos	Noureddine Abid	CPC_ADMIN
CP	Namibia	Desmond Bester	CPC_ADMIN
CP	Nicaragua	Instituto Nicaragüense de la Pesca y	CPC_ADMIN
CP	Nicaragua	Renaldi Barnutti	CPC_Cargo
CP	Nicaragua	Julio Guevara Quintana	CPC_Cargo
CP	Nigeria	Garba Usman	CPC_ADMIN
CP	Noruega	Rune Mjørland	CPC_ADMIN
CP	Noruega	Maja K. Rodríguez Brix	CPC_Cargo
CP	Noruega	Elisabeth Sjørdahl	CPC_Cargo
CP	Panamá	María Patricia Díaz de Santamaría	WG-ORT*
CP	Panamá	Génesis García	WG-ORT*
CP	Panamá	Yarkelia Vergara	WG-ORT*
CP	Panamá	Flor Torrijos	CPC_ADMIN
CP	Panamá	Yarkelia Aneth Vergara Frías	CPC_Cargo
CP	Panamá	Yesuri Pino	CPC_Cargo
CP	Filipinas	Jennifer Viron	CPC_ADMIN
CP	Rusia	Oleg Bulatov	CPC_ADMIN
CP	Rusia	Konstantin Bandurin	CPC_ADMIN
CP	Rusia	Alexander Nesterov	CPC_Cargo
CP	Rusia	Fedor Kolomeiko	CPC_Cargo
CP	STP	Gelson Alves Francisco Nunes	WG-ORT*
CP	STP	Nunes Gelson	CPC_ADMIN
CP	Senegal	Diouf, Ibrahima	CPC_Cargo
CP	Senegal	Diène Faye	CPC_Cargo
CP	Senegal	Adama Faye	CPC_Cargo
CP	Senegal	Mamadou Sèye	CPC_Cargo
CP	Senegal	Fambaye Ngom Sow	CPC_ADMIN
CP	Senegal	Mamadou Seye	CPC_Cargo
CP	Sierra Leona	Mamoud Mansaray	CPC_ADMIN
CP	Sierra Leona	Ivorymae C.R Coker	CPC_ADMIN
CP	Sudáfrica	Qayiso MKETSU	CPC_ADMIN
CP	Sudáfrica	Buyekezwa Mamaila	CPC_Cargo
CP	Sudáfrica	Sven Kerwath	CPC_Cargo
CP	SVG	Jennifer Cruickshank Howard	CPC_ADMIN
CP	SVG	Kris Isaacs	CPC_ADMIN
CP	SVG	Shamal Connell	CPC_ADMIN
CP	SVG	Cheryl Jardine Jackson	CPC_ADMIN
CP	Trinidad y Tobago	Louanna Martin	CPC_ADMIN
CP	Túnez	Dhekra Hayouni ep Habbassi	WG-ORT*
CP	Túnez	Hamadi MEJRI	WG-ORT*
CP	Túnez	Dhekra Hayouni	CPC_ADMIN
CP	Túnez	Asma Ben Abdallah	CPC_Cargo
CP	Túnez	Rafik ZARRAD	CPC_Cargo
CP	Türkiye	Melih ER	CPC_Cargo
CP	Türkiye	Burcu Bilgin Topçu	CPC_Cargo
CP	Türkiye	Ali Osman KARAKAŞ	CPC_Cargo
CP	Türkiye	Niyazi Can GÖKÇINAR	CPC_Cargo
CP	Türkiye	Ercan ERDEM	CPC_Cargo
CP	Türkiye	Hasan Alper ELEKON	CPC_ADMIN
CP	Türkiye	Fazlı GÜNGÖR	CPC_Cargo
CP	Reino Unido	Philippa Blyth	WG-ORT*
CP	Reino Unido	James Brown	WG-ORT*



Estatus (CPC)	Organización (CPC)	Nombre completo	Rol en el IOMS / participantes del WG-
CP	Reino Unido	Steven Eglintine	WG-ORT*
CP	Reino Unido	Matthew Elliott	WG-ORT*
CP	Reino Unido	Marc Owen	CPC_ADMIN
CP	Reino Unido	Harry Sampson	CPC_ADMIN
CP	Reino Unido	Thomas King	CPC_ADMIN
CP	Reino Unido	Callum Etridge	CPC_Cargo
CP	Reino Unido	Serena Wright	CPC_Cargo
CP	Reino Unido	Andy Deary	CPC_Cargo
CP	Estados Unidos	Terra Lederhouse	CPC_Cargo
CP	Estados Unidos	Bryan KELLER	ICCATSEC_ADMIN
CP	Estados Unidos	Derek Campbell	CPC_Cargo
CP	Estados Unidos	Maurice O'Malley	CPC_Cargo
CP	Estados Unidos	Craig A. Brown	CPC_Cargo
CP	Uruguay	Andrés Domingo	CPC_ADMIN
CP	Uruguay	Rodrigo Forselledo	WG-ORT*
CP	Venezuela	Jesús Hilario Marcano Velasquez	CPC_ADMIN
CP	Venezuela	Eucaris Evaristo	CPC_Cargo
CP	Venezuela	Miguel Emilio Carpio Serrano	WG-ORT*
CP	Venezuela	Ledys Aminta Salas	WG-ORT*
NCP	Bolivia	Hugo Alsina	CPC_ADMIN
NCP	Taipei Chino	Shih-Chin Chou	CPC_ADMIN
NCP	Taipei Chino	Ching-chao Lee	CPC_ADMIN
NCP	Taipei Chino	Shan-wen Yang	CPC_Cargo
NCP	Taipei Chino	Feng-Chen CHANG	CPC_Cargo
NCP	Costa Rica	José Rafael Centeno Córdoba	CPC_ADMIN
NCP	Costa Rica	Bernald Pacheco Chaves	CPC_Cargo
NCP	Costa Rica	Erik Umaña Vargas	CPC_Cargo
NCP	Costa Rica	Nixon Lara Quesada	CPC_Cargo
NCP	Costa Rica	Liliana Álvarez Sánchez	WG-ORT*
NCP	Guyana	Seion Richardson	CPC_Cargo
NCP	Surinam	Tania Tong Sang	CPC_Cargo



Anexo 2

Registro en el IOMS y programa de trabajo

1. Registro en el IOMS

Los usuarios del IOMS tienen que registrarse previamente con un perfil específico.

- Para registrarse como usuario en el IOMS, se ruega envíe un correo electrónico a: general@ioms.iccat.int
- Posteriormente, la Secretaría de ICCAT le informará de los siguientes pasos.

2. Programa de trabajo (16 de octubre)

1. Visión general del IOMS
 - a. Funcionalidades existentes para los usuarios
 - b. Breve repaso del módulo de informes anuales
 - c. Dudas
2. Módulo de gestor de buques
 - a. Cumplimentación en línea
 - i. Demostración
 - ii. Ejercicios
 - iii. Dudas
 - b. Cumplimentación fuera de línea - Trabajo futuro
 - c. Breve resumen del estado de FLUX
 - d. Debates sobre la validación de la información del registro de buques a través del IOMS
3. Debate sobre futuras sesiones de formación
4. Otros asuntos